



CALENTADOR INSTANTÁNEO ELÉCTRICO PUNTO DE USO

MANUAL DE INSTALACIÓN

MODELOS

COX-IE 351 COX-IE 602

COX-IE 352



Por favor lea y siga cuidadosamente las instrucciones, para asegurar una larga vida y una operación confiable de este aparato.

REV Junio 2015.

ÍNDICE

1.-	Instrucciones importantes de seguridad	2
2.-	Características del producto	3
3.-	Diagrama eléctrico	4
4.-	Datos técnicos	5
5.-	Instrucciones de instalación	6
6.-	Método de instalación	6
7.-	Conexiones de agua	8
8.-	Conexión eléctrica	9
9.-	Instrucciones de operación	9
10.-	Solución de problemas	10
11.-	Mantenimiento	10
12.-	Certificado de garantía	11

Instrucciones importantes de seguridad

1. La instalación debe ser realizada por un electricista calificado para asegurar una conexión segura.
2. Este aparato debe ser conectado a tierra.
3. Instale y ubique este calentador de agua únicamente de acuerdo a las instrucciones de instalación.
4. Utilice este calentador de agua sólo para el uso previsto en este manual.
5. Este aparato no se destina para utilizarse por personas (incluyendo niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean diferentes o estén reducidas, o carezcan de experiencia o conocimiento, a menos que dichas personas reciban una supervisión o capacitación para el funcionamiento del aparato por una persona responsable de su seguridad.
6. Los niños deben supervisarse para asegurar que ellos no empleen los aparatos como juguete.
7. Este aparato debe estar permanentemente conectado a un interruptor automático fijo (breaker) y debe instalarse siempre en posición vertical, puede ser instalado hacia arriba o hacia abajo (Ver figura 1), lejos de materiales inflamables o de lugares con fuertes campos magnéticos.
8. Por ningún motivo se debe encender este aparato si hay sospechas de que el agua está congelada ya que podría causar daños graves a la unidad. Asegúrese que el aparato esté completamente descongelado antes de encenderlo.
9. Antes de usarlo, sienta el agua con la mano para asegurarse de que la temperatura es adecuada y no haya riesgo de quemaduras.
10. Antes de conectar las tuberías al calentador de agua es extremadamente importante asegurarse que estén limpias de pasta de plomería o residuos de cualquier tipo.
11. Si hay un daño en el cable, éste debe ser reemplazado por cable del mismo tipo. Llame a nuestro centro de atención y mantenimiento.
12. Instalar en la entrada de agua una válvula unidireccional check (opcional).
13. La tubería de desagüe que se conecte a la válvula de alivio deberá instalarse hacia abajo directamente y en ambientes libres de congelación.



ADVERTENCIA

No encienda el calentador si hay una posibilidad de que el agua esté congelada.

Características del producto

Este calentador instantáneo eléctrico punto de uso difiere de los calentadores del tipo convencional debido a que no almacena agua caliente. En lugar de ello, el agua se calienta instantáneamente a medida que fluye a través de la unidad. Los elementos de calefacción se activan por un interruptor de flujo para proporcionar agua caliente en el grifo conectado al aparato. Debido a que no tiene pérdida de energía, el calentador tiene una mayor eficiencia sobre los calentadores que almacenan agua caliente. La unidad está equipada con dispositivos de multi-seguridad y suministrará continuamente agua caliente mientras el grifo se encuentre abierto. Además, la unidad cuenta con las siguientes características.

1. Calentamiento instantáneo por demanda de agua caliente, no hay tanque ni pre-calentamiento. Sin pérdida de energía por tener agua caliente almacenada en espera. Ahorro de energía.
2. Cubierta de alta resistencia ABS a prueba de salpicaduras, elemento de calefacción de acero inoxidable.
3. Aspecto compacto y suministro ilimitado de agua caliente.
4. Fácil instalación, se puede instalar encima o debajo del fregadero, lavabo o punto de uso. Está equipado con cable de alimentación.
5. Fácil operación, el calentador proporciona agua caliente con temperatura constante. Ver tabla de flujo de agua.
6. Control micro computarizado, adoptando tecnología de calefacción de patente. El agua se separa completamente de la electricidad por multicapas de un compuesto de material nano aislante.
7. Protección por sobrecalentamiento: cuando la temperatura del agua de salida alcanza o supera los 55° C el aparato empezará a trabajar automáticamente para proporcionar agua caliente a una temperatura que evite quemaduras.
8. El aparato cuenta con una válvula de alivio de presión incorporada en la salida de agua para mayor seguridad.

Figura 1: Posiciones permitidas para instalar

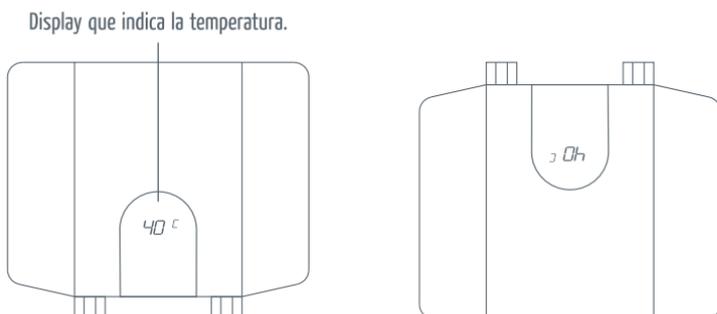
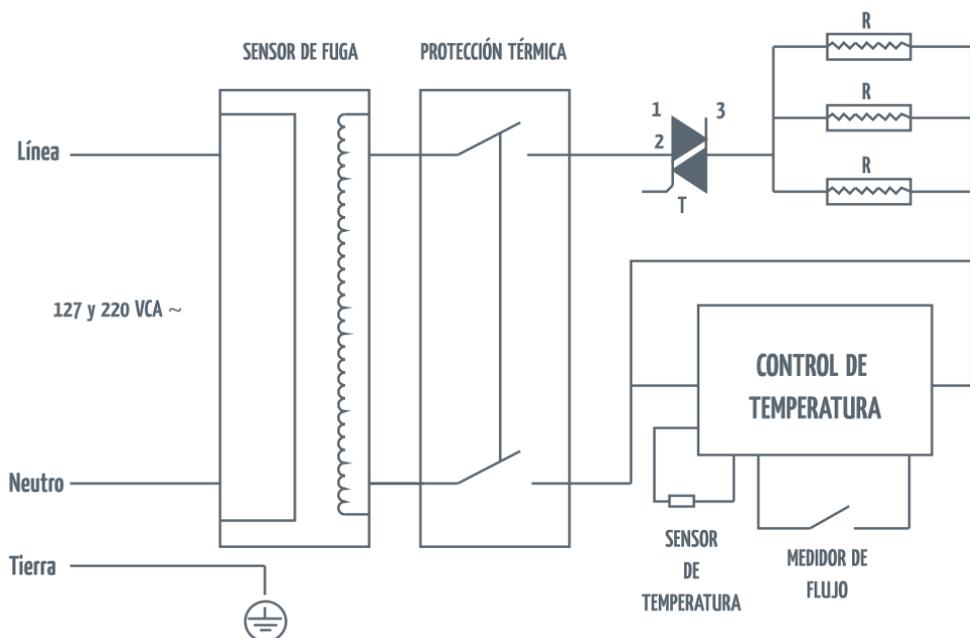


DIAGRAMA ELÉCTRICO PARA SERIES COX-IE



NOTA:

R: RESISTENCIA.

T: TRIAC (DISPOSITIVO SEMICONDUCTOR DE TRES ELÉCTRODOS).



IMPORTANTE:

El modelo COX-IE 351 requiere un breaker de 40 amper, el cable de conexión debe ser calibre 10
 El modelo COX-IE 352 requiere un breaker de 20 amper, el cable de conexión debe ser calibre 12.
 El modelo COX-IE 602 requiere un breaker de 40 amper, el cable de conexión debe ser calibre 10.

Un electricista debe realizar una instalación eléctrica independiente a la alimentación normal del hogar, para que no se sobrecargue y evitar sobrecalentamiento de la línea eléctrica. (breaker)
 El producto no trae incluida la clavija monofásica.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	Potencia (W)	Tensión de alimentación (VCA -)	Flujo mínimo de operación	Presión máxima de trabajo (Mpa)	Diámetro de alimentación de agua (")	Altura total (cm)	Ancho x Profundo (cm)	Peso (kg)
COX-IE 351	3500	127	1.8 L/min	0.6	1/2	16	19.8 x 9.8	1.5
COX-IE 352	3500	220	1.8 L/min	0.6	1/2	16	19.8 x 9.8	1.5
COX-IE 602	6000	220	1.8 L/min	0.6	1/2	16	19.8 x 9.8	1.5

Modelo	COX-IE 351 COX-IE 352	COX-IE 602
FLUJO DE AGUA (L/min)	INCREMENTO DE TEMPERATURA (°C)	
2	26	48
3	17	32
4	13	24
5	10	19
6	9	16
7	7	14
8	6	12

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

1. Asegúrese de que el aparato esté intacto y los accesorios completos: dos taquetes, dos tornillos y dos empaques de goma.
2. Asegúrese de que la fuente de alimentación eléctrica principal, la presión de agua, las condiciones de puesta a tierra y el cable cumplan las exigencias requeridas para la instalación.
3. El aparato debe conectarse apropiadamente a un ramal de circuitos del voltaje correcto y debidamente aterrizado. El cable que viene de tierra debe conectarse en el panel del interruptor automático (breaker) en la entrada correspondiente "tierra".
4. Este aparato debe estar permanentemente conectado a un interruptor automático fijo (breaker). Si usted no utiliza el calentador, apáguelo del breaker.
5. No instale este equipo cerca de materiales inflamables o de lugares con fuertes campos magnéticos. El aparato puede ser instalado por encima o por debajo del punto de uso, sólo debe ser montado en una posición vertical (ver figura 1) y cerca de los accesorios de agua. Haga las conexiones eléctricas después de las de agua.

MÉTODO DE INSTALACIÓN

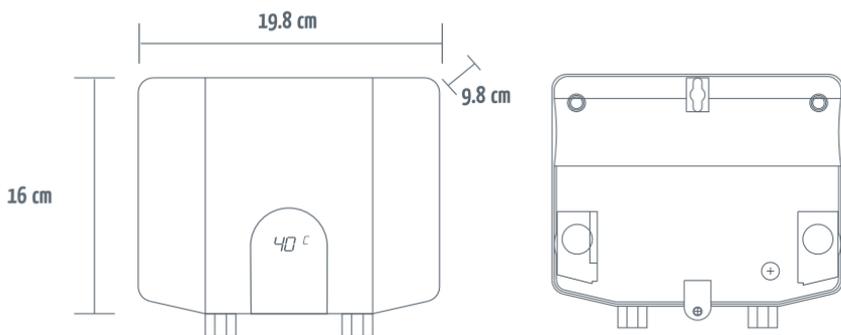
GENERAL

Este calentador instantáneo eléctrico punto de uso puede ser usado para lavarse las manos o cocinar, entre otras actividades y puede ser instalado por encima o por debajo del lavabo, fregadero o punto de uso. Se puede instalar hacia arriba o hacia abajo (Ver figura 1).

MONTAJE DE LA UNIDAD

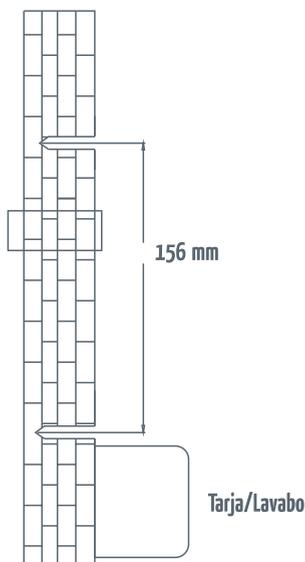
Localice un lugar apropiado en una sección de la pared como se mencionó anteriormente.

Figura 2: Parte frontal y posterior del aparato.

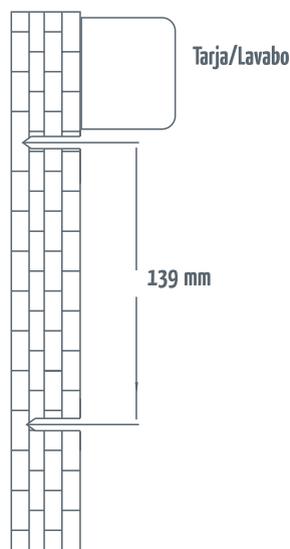


Perfore dos hoyos de 6.00 mm de diámetro. Si usted instala el calentador arriba del punto de uso, la distancia entre cada dos hoyos será de 156 mm; si la instalación es abajo del punto de uso la distancia será de 139 mm. Utilice los dos taquetes de plástico que vienen como accesorio.

Instalación superior

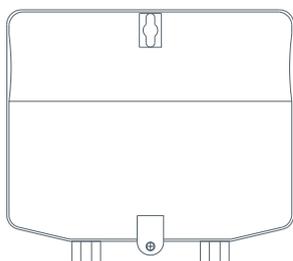


Instalación inferior

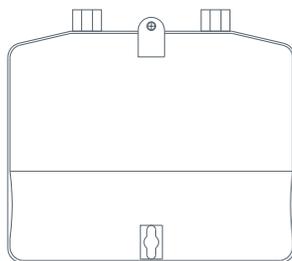


Para instalación arriba del punto de uso presente el aparato al tornillo superior y deslice hacia abajo hasta que ajuste. Para instalación abajo del fregadero, presente el aparato al tornillo inferior y deslice hacia abajo hasta que ajuste (figura 3).

Figura 3: Instalación arriba del punto de uso

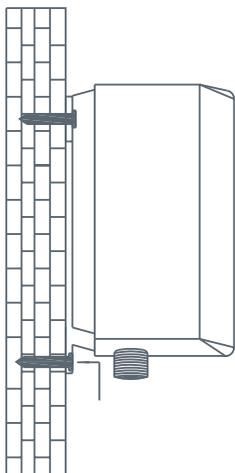


Instalación abajo del punto de uso

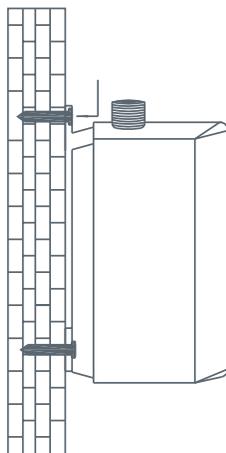


Después fije el aparato con tornillo en el otro hoyo. Asegúrese que el equipo haya quedado instalado firmemente.

Instalación superior



Instalación inferior



CONEXIONES DE AGUA

1. Conecte la tubería de agua fría a la conexión de entrada (flecha azul); conecte la tubería de salida de agua caliente a la conexión de salida (flecha roja).
2. La unidad debe estar conectada directamente a la red principal de agua. Enjuague con agua para eliminar los residuos o partículas sueltas. Use las imágenes para su referencia.
3. Se requiere usar tomas de agua de 1/2" NPT para conectar al aparato. Conecte las tuberías de entrada y salida de agua.
4. Por favor, recuerde instalar los empaques de goma en las conexiones. Una vez realizadas todas las conexiones de agua verifique que no existan fugas; de ser así tome medidas correctivas antes de continuar.

Figura 3: Instalación superior



Instalación inferior



CONEXIÓN ELÉCTRICA

1. El equipo debe estar conectado a tierra y a un ramal eléctrico de voltaje apropiado.
2. Cuando conecte los cables a las terminales del breaker por favor asegúrese que los extremos del alambre y las terminales hagan contacto completo. A continuación, apriete los tornillos hasta asegurarse de que toda la corriente pueda pasar.
3. Antes de iniciar cualquier trabajo en la instalación eléctrica asegúrese que el interruptor principal esté apagado para evitar cualquier peligro de descarga eléctrica. El montaje del calentador y la instalación de la plomería deben estar terminados antes de proceder a la conexión eléctrica.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. Encienda el interruptor automático (breaker) para llevar la energía eléctrica a la unidad.
2. Abra la llave del agua durante unos minutos para que salga todo el aire de las tuberías (purga) y el flujo sea continuo. Esto debe hacerse después de que el interruptor eléctrico esté encendido.
3. Una vez encendido y con el agua fluyendo, el aparato comenzará a trabajar. El mínimo de agua que se requiere para activar la unidad es de 1.8l/min.
4. Cierre la llave de agua, el aparato dejará de funcionar. No es necesario apagar el interruptor cada vez que no se use, con cerrar la llave de agua es suficiente.
5. Pulse **+** ó **-** para ajustar la temperatura. Cada vez que presione el botón, la temperatura variará 1 °C hacia arriba o hacia abajo.
6. En el display usted podrá ver la temperatura en tiempo real.
7. Función de sobrecalentamiento: cuando la temperatura de salida alcance los 55 °C ± 2, el aparato reducirá el nivel de potencia de forma automática. Cuando la temperatura del agua caliente haya bajado a 53 °C ± 2, el aparato volverá a trabajar normalmente. En estos casos, usted deberá reducir la temperatura.
8. Función de detección de fuga de agua en tiempo real: si existe una fuga, el aparato dejará de funcionar automáticamente.
9. Hay una válvula de alivio de presión incorporada en la salida de agua. Cuando la presión en el elemento de calentamiento sea mayor a 1.2 Mpa, la válvula se abrirá para liberar la presión.
10. Por favor compruebe la temperatura del agua con la mano antes de utilizar el producto.
11. Para apagar el equipo, mantenga presionados ambos botones **+** y **-**.

- Si la unidad no se utiliza en invierno, drene el agua completamente para evitar que se congele el calentador.
- Limpie periódicamente el filtro de entrada para mantener un flujo de agua libre.

Este calentador solo está diseñado para operar con la llave del agua caliente. En caso de mezclar con agua fría, el calentador podrá apagarse por diferencia de presión o temperatura. En caso de que el agua esté muy caliente, ajustar la temperatura usando los botones.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Posible solución
1. Fuga en la entrada o salida de agua	A. Conexiones mal apretadas B. Juntas gastadas	A. Apriete bien las conexiones B. Cambie las juntas
2. Sin señal en el display	A. No está encendido el aparato B. Está dañado el display	A. Conecte el aparato B. Llame a CIMA
3. Las teclas de función no trabajan	A. No sale agua B. La presión del agua no es suficiente C. Tecla dañada	A. Abra la llave del agua B. Abra la llave del agua para conseguir presión C. Llame a CIMA
4. Agua muy caliente	A. Temperatura demasiado alta B. El agua fluye en poca cantidad	A. Programar una temperatura menor B. Aumente el flujo de entrada de agua
5. Agua muy fría	A. Está programada una temperatura muy baja B. El flujo de agua es muy alto	A. Programe una temperatura mayor B. Reduzca el flujo de agua
6. El flujo de agua se reduce	A. El filtro de la salida de agua está obstruido	A. Limpie el filtro de la salida de agua



Del interior de la República Lada sin Costo 01 800 2256739
D.F. y Área Metropolitana 5640 0601

MANTENIMIENTO NORMAL

No se requiere ningún tipo de mantenimiento regular. Sin embargo, para asegurar el flujo de agua constante se recomienda hacer lo siguiente:

1. Retire periódicamente el sarro y la suciedad que se puedan acumular en el aireador de la llave del agua.
2. Hay un filtro de pantalla en la conexión de entrada que debe ser limpiado de vez en cuando. Por favor, cierre la entrada de agua antes de hacer esto.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

El calentador Instantáneo Eléctrico Punto de Uso, está cuidadosamente diseñado y se ha fabricado con los materiales más adecuados, bajo un estricto control de calidad. Para cualquier duda o problema sobre el calentador, por favor contacte a nuestro Centro de Instalación y Mantenimiento Autorizado (CIMA) al 01 800 225 6739.

Calentadores de América, S.A. de C.V. (En lo sucesivo Calentadores de América) garantiza este calentador de agua por dos (2) años y (1) año en partes eléctricas y electrónicas, contra cualquier falla atribuible a defecto de fabricación en todas sus partes (con la excepción de partes eléctricas y electrónicas en las cuales la garantía es de un año), y contra cualquier falla atribuible a defecto de fabricación (entiéndase calidad de sus materiales o mano de obra de fabricación). La garantía quedará sin efecto por mal uso, instalación fuera de la reglamentación y/o normatividad vigente, instalación hecha fuera de las indicaciones expresadas en el instructivo de instalación, mantenimiento y operación, por haber sido reparado por personal ajeno al autorizado por Calentadores de América, por no usar refacciones legítimas de fábrica o por estar instalado en zonas donde existen condiciones de agua como las descritas en los siguientes párrafos.

Calentadores de América se reserva el derecho de resolver si la causa de la falla es por defecto de fabricación, mal uso o instalación defectuosa. Si se trata de defecto de fabricación, la obligación será dejarlo en condiciones normales de funcionamiento, en un plazo no mayor a treinta (30) días a partir de la fecha en que se presente la reclamación. Se consideran condiciones de mal uso, el empleo de agua con excesiva acidez (pH menor a 6,5), con excesiva alcalinidad (pH mayor a 8,4), o con exceso de sales o sólidos disueltos o en suspensión (mayor a 500 ppm). La dureza del agua es otro factor que afecta la vida de su calentador e instalación de agua. Si se usa agua con dureza mayor a 180 ppm la garantía quedará anulada.

Otra de las condiciones de mal uso de su calentador es el no seguir las instrucciones de operación incluidas en el Instructivo (manual) de Instalación, Mantenimiento y Operación, e intentar que el calentador funcione con una instalación fuera de lo indicado por el fabricante. Operar el calentador sin agua en su interior se considera dentro de esta indicación. Esta garantía no cubre fallas ocasionadas por no contar con el resguardo apropiado.

Muestre al técnico este certificado de garantía, sellado por el distribuidor.

Un producto Comercializado por:
Calentadores de América, S.A. de C.V.

Bld. Isidro Lopez Zertuche No. 1839, Col. Universidad, 25260, Saltillo, Coahuila
Tel. 5640 0601 y 01 800 CALOREX (225 6739) www.calorex.mx

HECHO EN CHINA

Cal·o·Rex[™]

Un buen baño te cambia el día.[®]

Obtención de servicio

Si su calentador de agua necesita servicio:

Contacte a nuestro Centro de Instalación y Mantenimiento:



Del interior de la República Lada sin Costo **01 800 2256739**
D.F. y Área Metropolitana **5640 0601**
¡Llame y active su garantía gratuitamente!*

*El no activar su garantía **NO LA INVALIDA.**

Cuando contacte a Soporte Técnico, por favor tenga a la mano la siguiente información:

- Número de modelo
- Número de serie
- Fecha de compra
- Lugar y tipo de instalación

Calentadores de América, S.A de C.V.

Blvd. Isidro López Zertuche No. 1839. Col. Universidad, 25260, Saltillo, Coahuila

Tel. (55) 5640 0601 y 01 800 CALOREX (225 6739)

www.calorex.mx